



DAKAR

Ⓒ Návod k obsluze a údržbě

C/ Albuñol, Parcela 250
Polígono industrial Juncaril,
18220 Albolote, (Granada) Španělsko
Tel.: (+34) 958 490 410
Fax: (34) 958 466 645
info@simasa.com
www.simasa.com

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

SIMA, s.a.

Polígono industrial Juncaril, c/ Albuñol, Parcela 250
18220 Albolote, Granada (Španělsko)

Jako společnost zodpovědná za výrobu a uvedení na trh stroje:

STOLOVÁ STAVEBNÍ PILA

Model:	
Výr. číslo:	Rok výroby:

PROHLAŠUJE:

že uvedený stroj, určený k řezání zdiva, kamene a dalších stavebních materiálů, je v souladu se všemi příslušnými ustanoveními Směrnice o strojních zařízeních (**2006/42/ES**) a dalších platných předpisů národní legislativy.

Stroj je dále v souladu s příslušnými ustanoveními Směrnic Evropského parlamentu a Rady:
2006/95/ES; 2004/108/ES; 2000/14/ES; 2002/44/ES; 2002/95/ES; 2002/96/ES

Stroj je také v souladu s příslušnými požadavky následujících norem:
UNE-EN 292-1; UNE-EN 292 -2; UNE-EN 294 ; UNE-EN 349 ; UNE-EN 60204-1; UNE-EN 12418,
UNE-EN 1050 ; UNE-EN 953

Osoba zodpovědná za vypracování technické zprávy:

Eugenio Fernández Martín
Vedoucí technického oddělení

SIMA S.A.
Polígono Industrial Juncaril, C/ Albuñol, Parcela 250 - 18220 Albolote, Granada (ŠPANĚLSKO)

Albolote 01.01.2010



Podepsán
Javier García Marina
generální ředitel

OBSAH

1	Obecné informace	4
2	Obecný popis stroje	4
2.1	Piktogramy	5
3	Přeprava	6
4	Připojení k elektrické síti a nastavení smyslu otáčení kotouče	6
5	Elektrická výbava	7
6	Bezpečnostní pokyny	8
7	Popis stroje	9
8	Montáž a demontáž kotouče	10
8.1	Upnutí/výměna řezacího kotouče	10
9	Uvedení pily do provozu a práce s ní	11
9.1	Pokyny k sestavení	11
9.2	Naplnění vany chladicí vodou	12
9.3	Umístění stroje a postavení obsluhy, zapnutí, vypnutí	12
9.4	Nastavitelné úhlové pravítko	13
9.5	Změna polohy řezací hlavy podle průměru kotouče (300/350 mm)	13
9.6	Nastavení délky řezu	14
10	Údržba	14
10.1	Seřízení úhlů kotouče	15
10.2	Vycentrování kotouče a vodících lišt	16
11	Nejčastější závady a jejich řešení	17
12	Technické údaje	18
13	Záruka	19
14	Náhradní díly	19
15	ochrana životního prostředí	19
16	Prohlášení o hlučnosti	19
17	Prohlášení o vibracích	19
18	Schéma elektrického zapojení	20

1 OBECNÉ INFORMACE

Upozornění: tento návod si ještě před začátkem práce se strojem důkladně prostudujte a ujistěte se, že mu správně rozumíte.

SIMA, S.A. vám děkuje za důvěru vyjádřenou zakoupením stolové pily typu DAKAR MEKANO.

Tento návod obsahuje nezbytné informace k jejímu uvedení do provozu, používání, údržbě a (v případech, kdy je to nezbytné) také k její opravě. Jsou v něm také zmíněna možná zdravotní a bezpečnostní rizika provázející tyto jednotlivé úkony. Budete-li dodržovat pokyny uvedené v tomto návodu, bude vám odměnou bezproblémová práce se strojem a nízké nároky na jeho údržbu.

Prostudování tohoto návodu je POVINNÉ pro všechny osoby, které budou je jakýmkoli způsobem zodpovědné za použití, údržbu nebo opravu výše zmíněného stroje.

Doporučujeme uložit tento návod tak, aby jej osoba obsluhující pilu měla v dosahu a mohla do něj v případě potřeby nahlížet.

2 OBECNÝ POPIS STROJE

Stolové pily DAKAR MEKANO od firmy SIMA, S.A. jsou navrženy a vyrobeny k řezání přímo v prostorách staveniště. Určeny jsou zejména k řezání betonových cihel tloušťky až 20 cm, dalších stavebních materiálů s nejméně jednou rovnou plochou: (obkladačky, teraso, cihly, mramor, žula, betonové i pálené střešní tašky, kamenina...). Řez je prováděn elektromotorem hnaným diamantovým kotoučem chlazeným vodou z uzavřeného okruhu s vlastním elektrickým čerpadlem. Posuv řezaného materiálu je zajišťován ručně obsluhou tlakem na příložený vozík. Pily DAKAR jsou vyráběny z velmi kvalitních materiálů.

Jakékoli použití stolové pily k účelům, k nimž není určena, je považováno za nevhodné, může být nebezpečné a je proto výslovně zakázáno.

- DAKAR MEKANO jsou velmi spolehlivé pily určené k dělení materiálů pod úhlem 90° nebo jiným.
- Hloubka řezu se nastavuje vertikální změnou polohy řezné hlavy s kotoučem pomocí příslušné páky.
- Pokud je blokování hlavy odjištěno, je v dané poloze držena pružinou.
- Ocelový rám dobře pohlcuje vibrace, proto je možné lépe využít potenciál diamantového kotouče.
- Vozík je uložen na čtyřech kladkách, po kterých pojíždí v kolejničkách tvaru V.
- Horní strana vozíku je vyložena pryží, která jednak chrání povrch vozíku a také brání klouzání řezaného materiálu.
- Čtyři demontovatelné nohy usnadňují manipulaci a přepravu pily.
- Na vozíku je pravítko, pomocí kterého je možné provádět úhlové řezy (až do úhlu 45°).
- Stroj je vybaven zástěrkou, která zabraňuje rozstřikování chladicí vody v rovině řezu směrem k zadní části stroje.
- Rám stroje je proti korozi ošetřen velmi odolnou epoxydovo-polyesterovou barvou.
- Stroj je určen pro řezání vodou chlazenými diamantovými kotouči. Voda v uzavřeném okruhu je dopravována elektrickým čerpadlem s konstantním průtokem.
- Elektrické čerpadlo je velmi odolné a za normálních podmínek nedojde k jeho poškození. Základním předpokladem ale je, aby byl sací otvor čerpadla stále ponořen ve vodě.
- Ložiska elektromotoru jsou velmi kvalitně zatěsněna, tím je zaručena jejich dlouhá životnost.

2.1 Piktogramy

Grafické symboly použité na pile mají následující význam.



- NOSTE PRACOVNÍ OBUV
- NOSTE PŘILBU A OCHRANU ZRAKU A SLUCHU
- PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE
- POUŽÍVEJTE PRACOVNÍ RUKAVICE
- AKUSTICKÝ VÝKON STROJE



Připojte stroj k napájení s napětím 110 V.



Připojte stroj k napájení s napětím 230 V.



Připojte stroj k napájení s napětím 230 V.



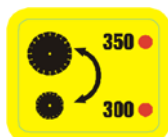
Horký povrch.



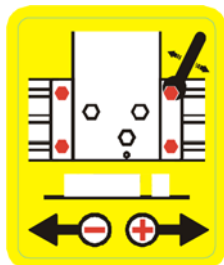
Nepovolaným osobám vstup zakázán. Nebezpečí pořezání.



Minimální vzdálenost řezné hlavy.



Výška řezné hlavy 300 nebo 450 mm.



Nastavování délky řezu.

3 PŘEPRAVA

Po vybalení z přepravního obalu a sestavení může být stolová pila přenášena dvěma dospělými osobami.

Před přenášením stolové pily doporučujeme vyprázdnit zásobník chladící vody, aby se předešlo možnému potřísnění osob či povrchů. Dále je také nutné zablokovat pohyb vozíku, aby se nemohl nečekaně dát do pohybu. Zkontrolujte také, zda jsou dobře utaženy všechny upevňovací šrouby noh, aby se vyloučilo nebezpečí jejich uvolnění při nadzvednutí stroje.



4 PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI A NASTAVENÍ SMYSLU OTÁČENÍ KOTOUČE

Po dodání stroje zkontrolujte, ještě před připojením k napájení, zda parametry zdroje napájení odpovídají požadavkům stroje. Jmenovité napětí pily je uvedeno na štítku poblíž vypínače.



POZOR: Neodpovídá-li jmenovité napětí pily napětí zdroje napájení, nikdy ji nepřipojujte. Mohlo by dojít k neopravitelnému poškození motoru.



Po provedení předchozího kroku, před montáží kotouče a spuštěním motoru je třeba zjistit, případně změnit smysl otáčení hřídele motoru. Připojte pilu ke zdroji napájení, zapněte motor. Sledujte, zda se hřídel otáčí ve směru hodinových ručiček.

V případě potřeby je možné u pil s třífázovým motorem změnit smysl otáčení hřídele motoru přehozením dvou vodičů fází v zapojení zásuvky pily nebo napájecího kabelu.



POZOR: Nikdy nemanipulujte s přívodními kabely nebo jinými elektrickými součástmi stroje, pokud nebyl odpojen od zdroje napájení.



POZOR: Před změnou zapojení propojovacích můstků ve svorkovnici motoru odpojte stroj od zdroje napájení. Změníte-li zapojení, musíte také změnit štítek označující jmenovité provozní napětí pily, aby bylo v souladu se skutečností.



5 ELEKTRICKÁ VÝBAVA

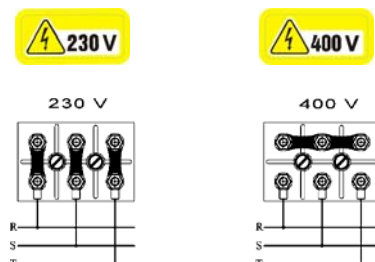
Stolové pily DAKAR MEKANO od firmy SIMA mají stupeň krytí IP54. Pily jsou vybaveny bezpečnostním spínačem, který brání samovolnému spuštění motoru. V případě výpadku dodávky elektrické energie či náhlého poklesu napětí v síti, které má za následek zastavení motoru, zamezuje tato ochrana samovolnému opětovnému spuštění stroje v okamžiku obnovení dodávky / zvýšení napětí v síti. Motor se uvede do chodu pouze opětovným stlačením zeleného tlačítka.



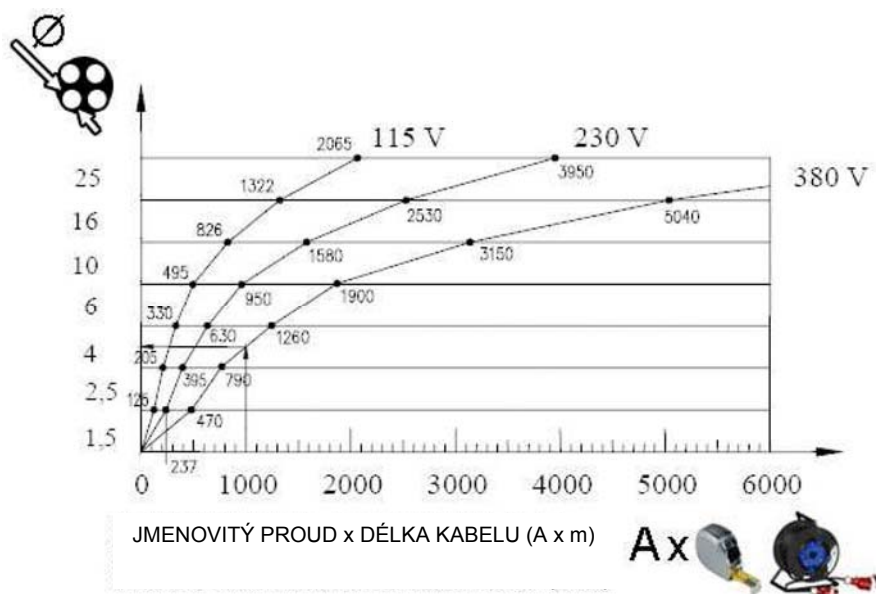
POZOR: Pily DAKAR MEKANO s třífázovými motory jsou z výroby zapojeny pro napětí 400 V.



POZOR: V případě potřeby je možné zapojení pily změnit. Ve svorkovnici pily změňte umístění vodičů místků tak, jak je vidět na následujícím obrázku:



POZOR: Prodlužovací kabely pro napájení stroje musejí mít průřezy podle následujícího obrázku.



6 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Stroje s elektromotory připojujte výhradně ke standardním rozvaděčům s jističem a proudovým chráničem s parametry podle výkonu motoru, viz obrázek vpravo:

	
2.2kw/3 CV -230V	20A/300mA
3kw/4 CV - 230V	20A/300mA
3kw/4 CV - 400V	15A/300mA

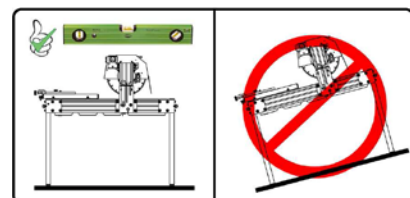


POZOR: K připojení používejte výhradně uzemněné zásuvky.

- Používejte výhradně kabely odpovídající normám.
- Zkontrolujte zda parametry zdroje napájení odpovídají parametrům uvedeným na typovém štítku stroje.
- Nevystavujte přívodní kabely vysokým teplotám, oleji, vodě, chraňte je před ostrými hranami.
- K čištění elektrických součástí nebo obvodů nepoužívejte tlakovou vodu.



- Poškozené kabely neprodleně vyměňte.
- Prvky bezpečnostní výbavy musejí být na svých místech a v bezvadném provozním stavu.
- Vždy používejte osobní ochranné pomůcky (rukavice, helma, brýle, obuv...).
- Před jakýmkoli prací na mechanických nebo elektrických součástech stroj nejprve odpojte od zdroje napájení.
- Stolové pily smějí obsluhovat pouze osoby seznámené s jejich používáním.
- Osoby neseznámené s obsluhou zařízení nesmějí používat, ani se k němu přibližovat.
- Při práci s pilou nenoste volné oděvy, mohly by být zachyceny pohybujícími se částmi stroje.
- Před začátkem práce s pilou si důkladně prostudujte tento návod a dodržujte pravidla bezpečnosti práce. Naučte se rychle a bezpečně zastavit motor.
- Stroj umístějte vždy na rovnou a dobře osvětlenou plochu. Nezapínejte jej dokud není zaručena jeho dokonalá stabilita.



- Před řezáním se ujistěte, že je stroj v bezvadném technickém stavu a plně funkční.
- Neuvádějte stroj do chodu, nejsou-li všechny prvky ochranné výbavy správně upevněné na svých místech.
- Před přemísťováním stroje, vždy vypněte motor a zajistěte všechny pohyblivé části.
- Používejte pouze typy řezacích kotoučů uvedené v tomto návodu.



Pila NESMÍ BÝT POUŽÍVÁNA V DEŠTI. Při dešti ji zakryjte nepromokavou plachtou. Pokud stroj zmoknul, zkontrolujte před použitím, zda nejsou elektrické součásti mokré nebo vlhké. Vždy pracujte na dobře osvětleném místě.

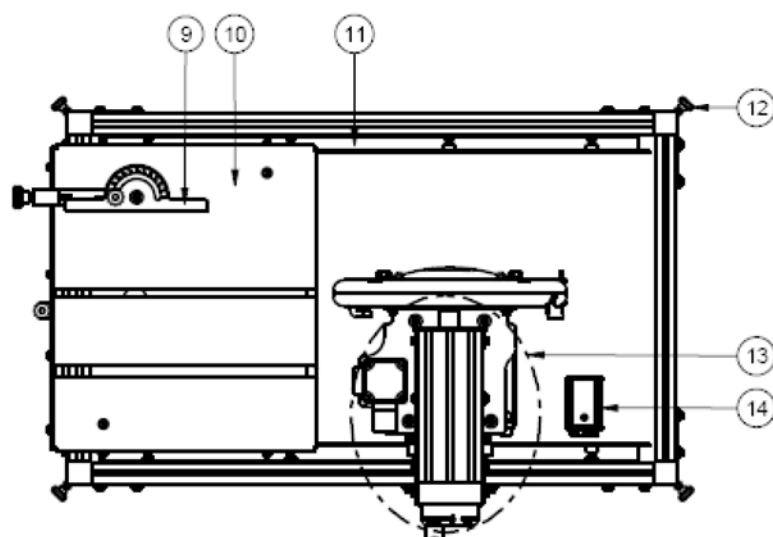
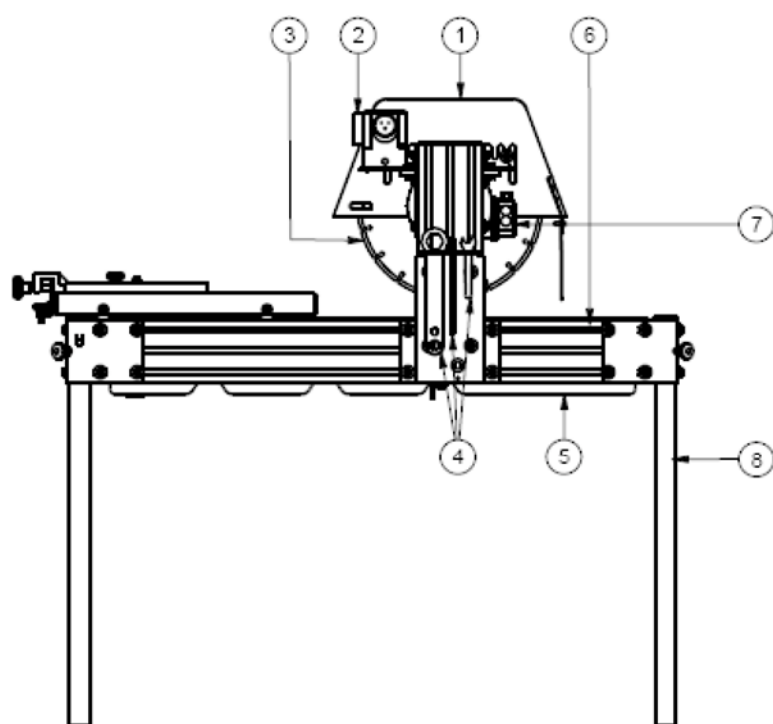


POZOR: Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu i další obecně platná pravidla bezpečné práce.

SIMA, S.A. nenesе žádnou zodpovědnost za následky způsobené nevhodným používáním stroje.

7 POPIS STROJE

1. Kryt kotouče
2. Vypínač
3. Kotouč
4. Nářadí
5. Vana
6. Rám
7. Motor
8. Nohy
9. Úhlové pravítko
10. Vozík
11. Vedení vozíku
12. Zajišťovací šroub nohy
13. Řezná hlava
14. Vodní čerpadlo



8 MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOTOUČE

Ve stolových pilách DAKAR MEKANO mohou být používány diamantové kotouče s oddělenými segmenty nebo celoobvodovým segmentem průměru 300, nebo 350 mm.

Diamantové kotouče mají velmi rozdílné vlastnosti. Volbou vhodného kotouče je možné výrazně zvýšit produktivitu a dosáhnout kvalitnějšího řezu.

Velmi důležité je aby maximální přípustné provozní otáčky kotouče byly nižší nebo shodné s provozními otáčkami pily.

Diamantový kotouč je jednou z nejdůležitějších částí stolové pily. Optimálního řezného výkonu je možné dosáhnout jen s kotoučem v bezvadném stavu. Zvltněné, ohnuté nebo popraskané kotouče neprodleně vyměňte.

Nepoužívejte kotouče jiných specifikací než jsou uvedeny v tomto návodu, důležité parametry jsou: průměr kotouče, průměr upínacího otvoru a maximální přípustné otáčky.

I kotouče se stejnými rozměry mohou mít velmi rozdílná použití. Vždy se snažte zvolit ten nejvhodnější pro Vaši práci resp. pro řezaný materiál.

Vzhledem k výše uvedenému doporučujeme vždy používat originální kotouče SIMA, které splňují technické požadavky a jsou nabízeny v takovém sortimentu, že vyhoví všem potřebám.

8.1 Upnutí/výměna řezacího kotouče

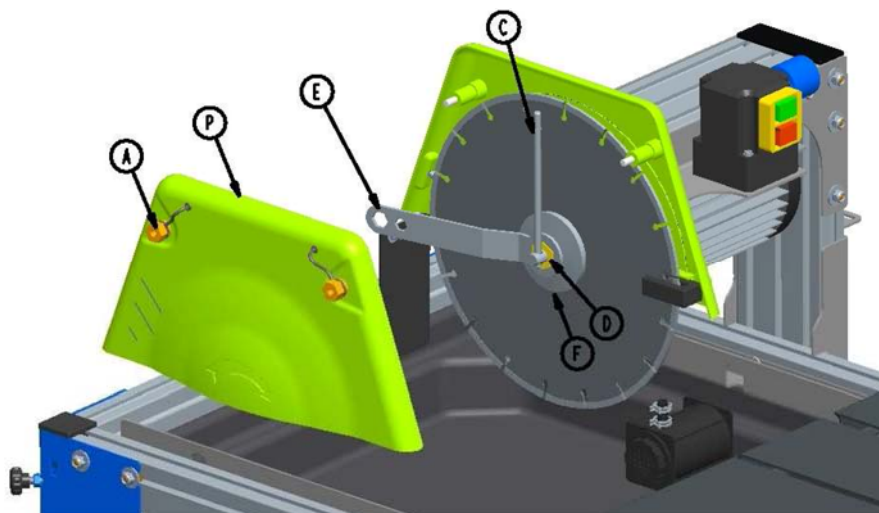
Kotouč se upíná/vyměňuje následujícím postupem:

- Nejprve zkontrolujte, zda je odpojen napájecí kabel pily.
- Po povolení zajišťovacích šroubů (**A, obr. 3**) demontuje kryt kotouče (**P, obr. 3**).
- Na matici (**D, obr. 3**) nasuňte klíč (**E, obr. 3**). Zablokujte otáčení hřídele vsunutím tyčky do otvoru na konci hřídele (**C, obr. 3**), povolte a vyšroubujte upínací matici hřídele, sundejte upínací podložku.
POZOR: Matice má levý závit.
- Na hřídel nasadte kotouč, dbejte aby byl správně usazen a vystředěn.
- Na hřídel znovu nasadte vnější upínací podložku, našroubujte matici a výše uvedeným postupem pomocí klíčů utáhněte.
- Před dotažením matice zkontrolujte správné usazení kotouče a vnější podložky.
- Kryt kotouče umístěte zpět do provozní polohy a řádně dotáhněte upevňovací šrouby na řezací hlavě.
- Demontáž kotouče proveďte obráceným postupem.



POZOR: Po práci uklidte veškeré použité nářadí, zkontrolujte, zda jsou všechny součásti stroje správně namontované na svých místech.

- Připojte pilu ke zdroji napájení.



9 UVEDENÍ PILY DO PROVOZU A PRÁCE S NÍ

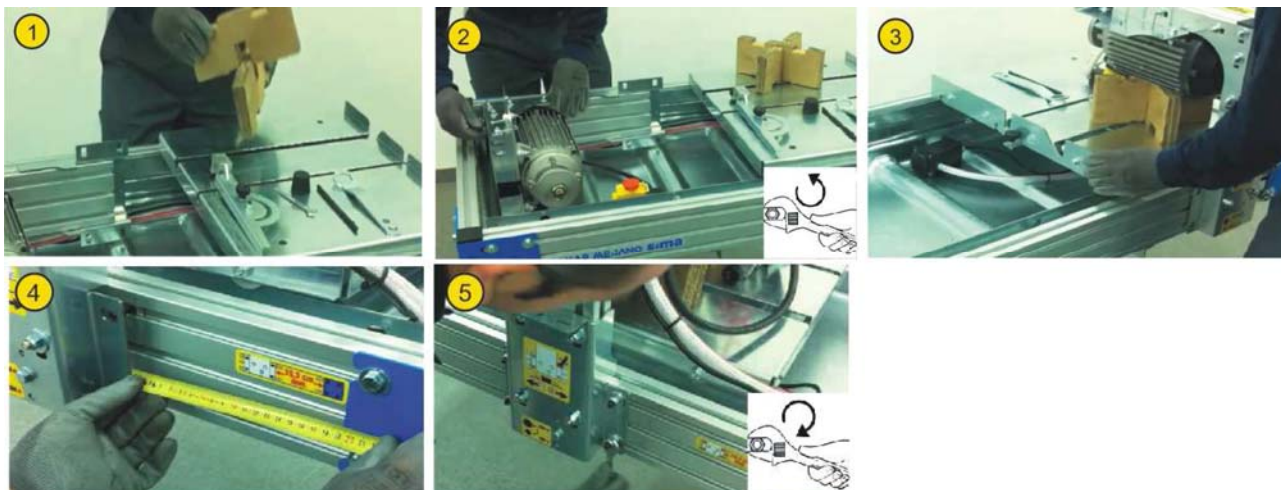
9.1 Pokyny k sestavení

Po vybalení pily z přepravního obalu musíte provést následující:

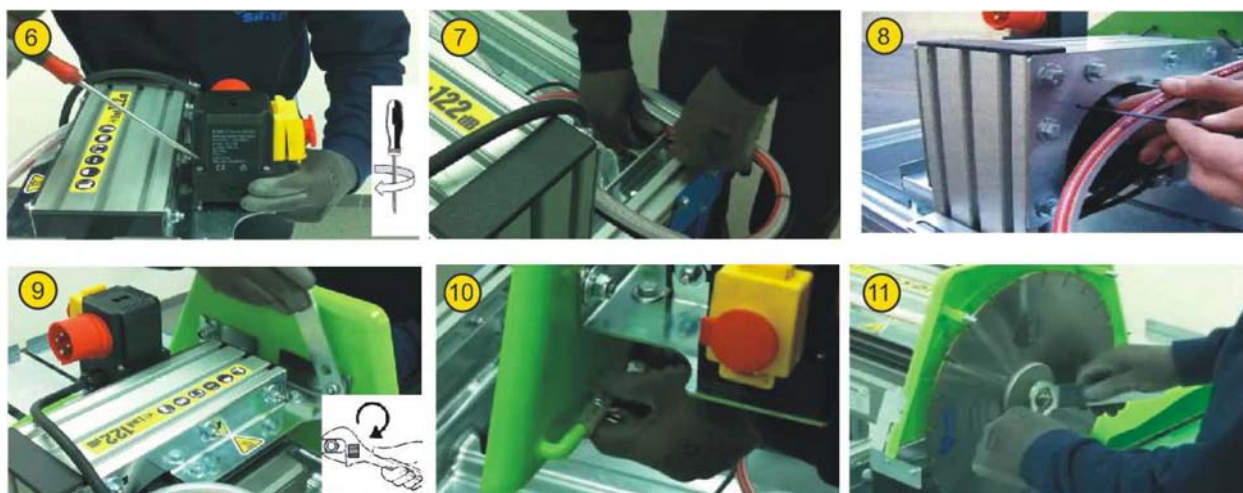
ŘEZNÁ HLAVA: Vyndejte řeznou hlavu, povolte čtyři šrouby. Řezací hlavu namontujte na stranu, kde je nálepka (viz obr. vpravo). Na nálepce je uvedena minimální vzdálenost řezné hlavy od kraje stolu.



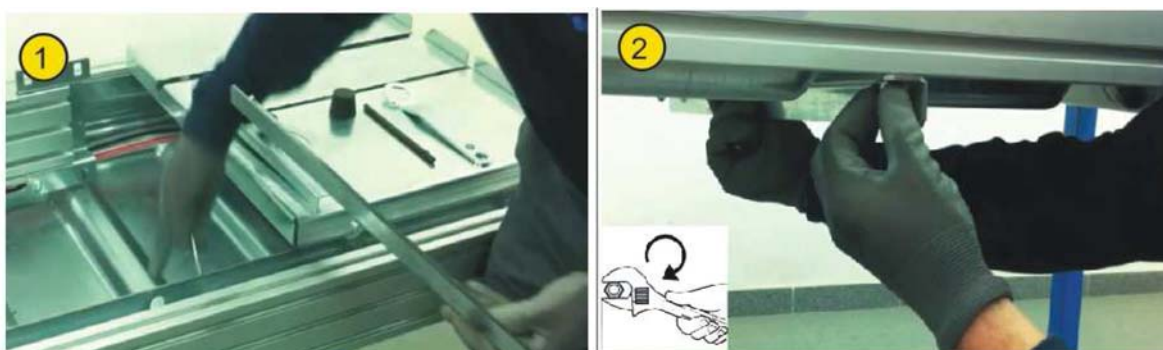
Z kartonu složte pomocný stojan a položte ho na vozík, podepřete jím řezací hlavu. Řezací hlavu upevněte dotažením čtyř šroubů (viz obrázek).



Pak namontujte vypínač. Kabel ved'te otvorem v rámu pily. Kabel upevněte příchýtkou k řezné hlavě, namontujte kryt kotouče.



VÝZTUHY VANY: Vyndejte výztuhy z jejich uložení a namontujte na spodní stranu vany do stejné roviny, jako je řezná hlava.

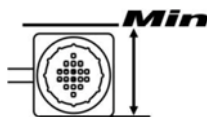


9.2 Naplnění vany chladicí vodou

Stolové pily DAKAR MEKANO jsou určeny k mokrému řezání, takže jejich důležitou součástí je vana sloužící jako zásobník chladicí vody, ze které se v uzavřeném okruhu čerpadlem dopravuje voda ke chlazení kotouče.



POZOR: Před připojením stroje ke zdroji napájení a začátkem řezání doplňte do vany vodu v takovém množství, aby bylo sání čerpadla úplně ponořeno.



Během řezání se v zásobníku ukládá velké množství nečistot, aby byla zaručena správná funkce čerpadla a účinné chlazení kotouče, je nutné chladicí vodu v případě potřeby vyměnit. Ve dně vany se nachází výpustný otvor se zátkou, který tento úkon usnadňuje.



POZOR: Nezapomeňte na konci každého pracovního dne čerpadlo vyčistit. Odšroubujte víko s filtrem a ponořte čerpadlo do nádoby s čistou vodou. Zapněte pilu a nechte ji v provozu, dokud z čerpadla nevytéká čistá voda. Vypněte pilu a našroubujte víko s filtrem zpět.



9.3 Umístění stroje a postavení obsluhy, zapnutí, vypnutí

Stroj umístěte na volný, rovný a pevný podklad na dobře osvětleném místě bez překážek.

Před uvedením do chodu zkontrolujte stav elektrické instalace a ochranných prvků, stabilní pozici stroje atd., jak bylo popsáno v předchozích částech návodu.

Stroj umístěte tak, aby byl na vodorovném povrchu, ne skloněném.

Pila nesmí být používána v dešti. Vždy musí být na dobře osvětleném místě.

Před začátkem řezání si obsluha musí stoupnout před stroj. Z této polohy může obsluha snadno ovládat řeznou hlavu a vozík na kterém je umístěna řezaná část. Také má pohodlný přístup k vypínači.

Po připojení ke zdroji napájení zapněte stisknutím zeleného tlačítka otáčení kotouče a elektrické vodní čerpadlo.

Pila se vypíná stisknutím červeného tlačítka.



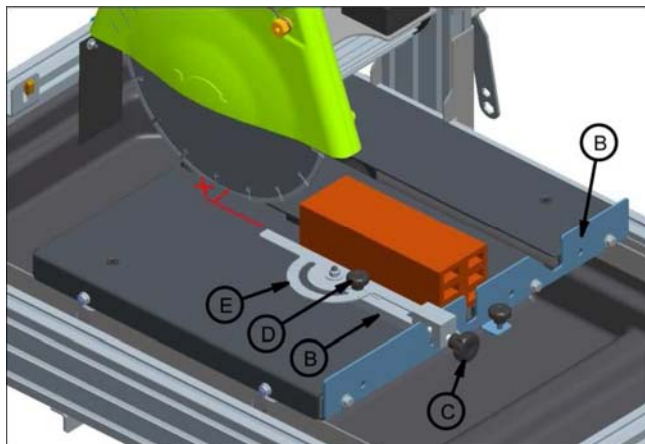
9.4 Nastavitelné úhlové pravítko

Nastavitelné úhlové pravítko (**A, obr. 6**) dodané se strojem namontujte do požadované polohy na přední stranu vozíku (**B, obr. 6**), zajistěte ho šroubem (**C, obr. 6**). Pak povolte šroub (**D, obr. 6**) a natočte příložku pravítka do polohy **0**, šroub dotáhněte.

Řezanou část přiložte na vozík k hraně (**B, obr. 6**). Pravítko (**A, obr. 6**) může být podle potřeby umístěno na obě strany řezané části. Vozík s řezanou částí ručně tlačte proti kotouči.

Začněte tláčit mírně a podle hloubky řezu a tvrdosti řezaného materiálu sílu postupně zvyšujte. Příliš velký přítlak může vést k nekvalitnímu řezu nebo zablokování kotouče.

Čerpadlo chladicí vody se spustí ve stejnou chvíli jako motor kotouče. Před začátkem řezání zkontrolujte, zda je kotouč opravdu a dostatečně chlazen vodou.

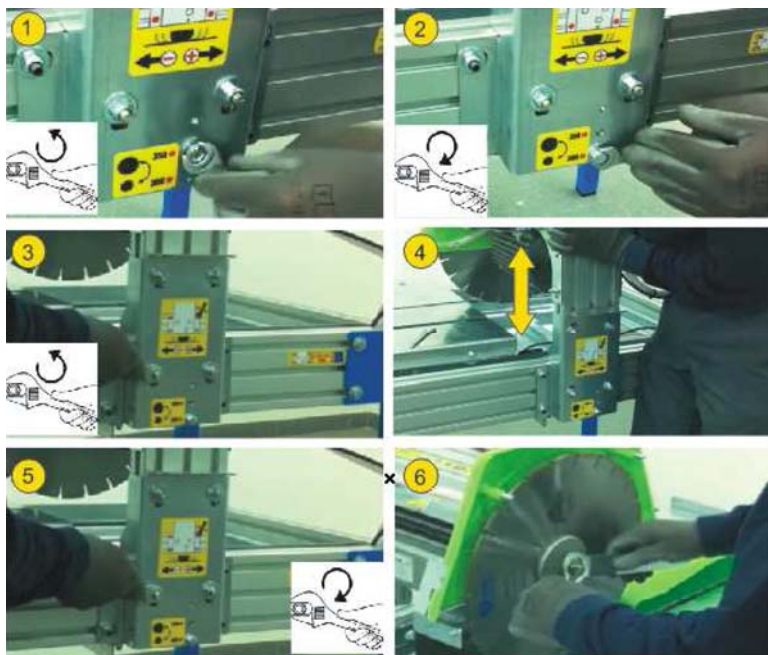


9.5 Změna polohy řezací hlavy podle průměru kotouče (300/350 mm)

Podle průměru použitého kotouče je třeba nastavit řeznou hlavu do správné výšky.

Postup je následující:

- Změňte horní polohu sloupku (krok 1 a 2).
- Povolte osm upevňovacích šroubů sloupku řezné hlavy (krok 3).
- Podle potřeby zvyšte nebo snižte polohu řezné hlavy (krok 4).
- Osm šroubů znovu dotáhněte.
- Namontujte nový kotouč a jeho kryt.

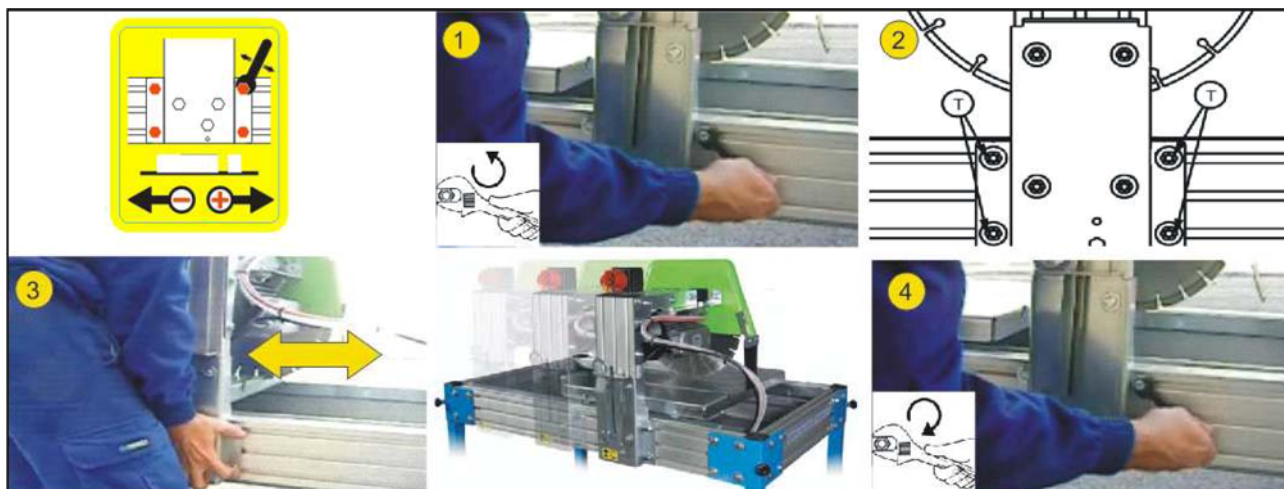


POZOR: Nikdy nepoužívejte kotouč průměru 350 mm, je-li řezná hlava v poloze pro kotouč průměru 300 mm. Mohlo by dojít k nařiznutí vozíku.

9.6 Nastavení délky řezu

Správné nastavení délky řezu může při krátkých řezech výrazně zvýšit produktivitu práce. Provádí se to posouváním řezné hlavy podél stolu pily. Nastavování je následující:

- Povolte čtyři šrouby (jak je naznačeno na štítku).
- Posuňte řeznou hlavu po vedení do požadované polohy, dotáhněte šrouby.



10 ÚDRŽBA

Stolová pila DAKAR MEKANO má jen malou potřebu údržby. Jednotlivé úkony jsou popsány níže:

- V případě potřeby stroj očistěte a vyměňte chladicí vodu ve vaně. Vana je k tomuto účelu vybavena vypouštěcím otvorem. Vanu naplňte tak, aby bylo sání čerpadla úplně ponořeno.
- Přestože je sání čerpadla vybaveno filtrem, může dojít k situaci, že se čerpadlo zanele nečistotami a zbytky řezaného materiálu zablokují oběžné kolo. Abyste této situaci předešli je nutno zapnuté čerpadlo občas ponořit na několik minut do nádoby s čistou vodou. Je-li to nutné, odšroubujte víčko s filtrem a uvolněte oběžné kolo čerpadla tak, aby se mohlo volně otáčet.
- Vodící lišty příloženého vozíku udržíte čisté – odstraňte všechny zbytky řezaného materiálu, které se na nich nahromadí.
- Jakýkoli poškozený kabel nebo vodič neprodleně vyměňte.
- Po ukončení práce stroj zakryjte nepromokavou plachtou.
- Po ukončení práce odpojte pilu od zdroje napájení.
- Údržbu směřují provádět jen osoby, které jsou s pilou a jejím fungováním důkladně obeznámeny.

POZOR: Jakoukoli údržbu, čištění nebo jiné práce s pilou provádějte vždy při zastaveném motoru a odpojeném napájecím kabelu.

Zaznamenáte-li nezvyklé chování stroje nebo vznikající závadu, nechte je prověřit odborníkem.

Po dokončení údržby nezapomeňte odstranit nářadí a pomůcky.

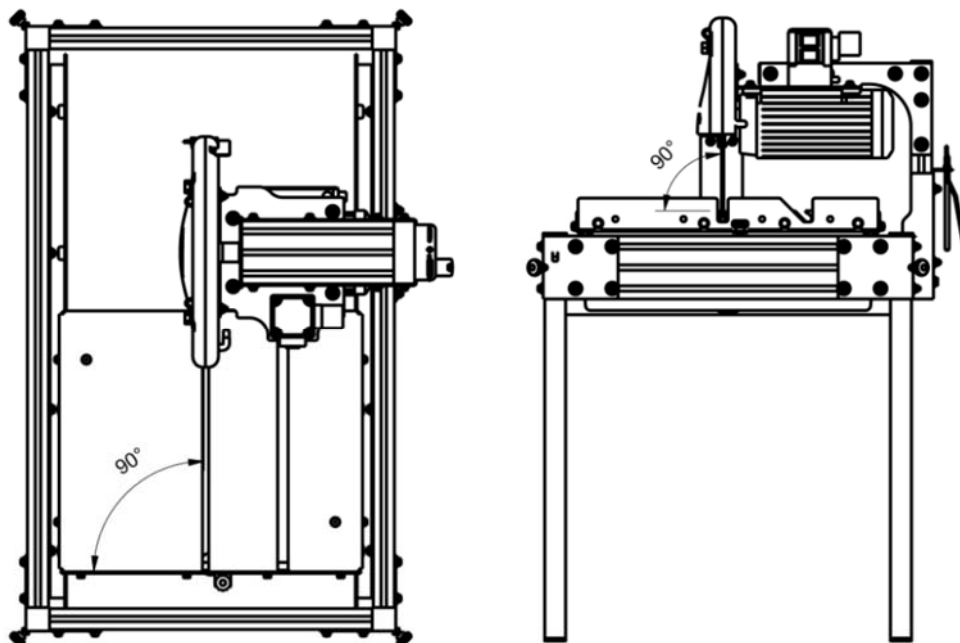
Mějte stále na paměti pravidla bezpečné práce uvedené v tomto návodu.



Jakékoli uživatelem svévolně prováděné úpravy jednotlivých komponent, jejich součástí nebo parametrů jsou VÝSLOVNĚ ZAKÁZÁNY. Společnost SIMA S.A. není v žádném případě zodpovědná za následky vzniklé nedodržením těchto doporučení.

10.1 Seřízení úhlů kotouče

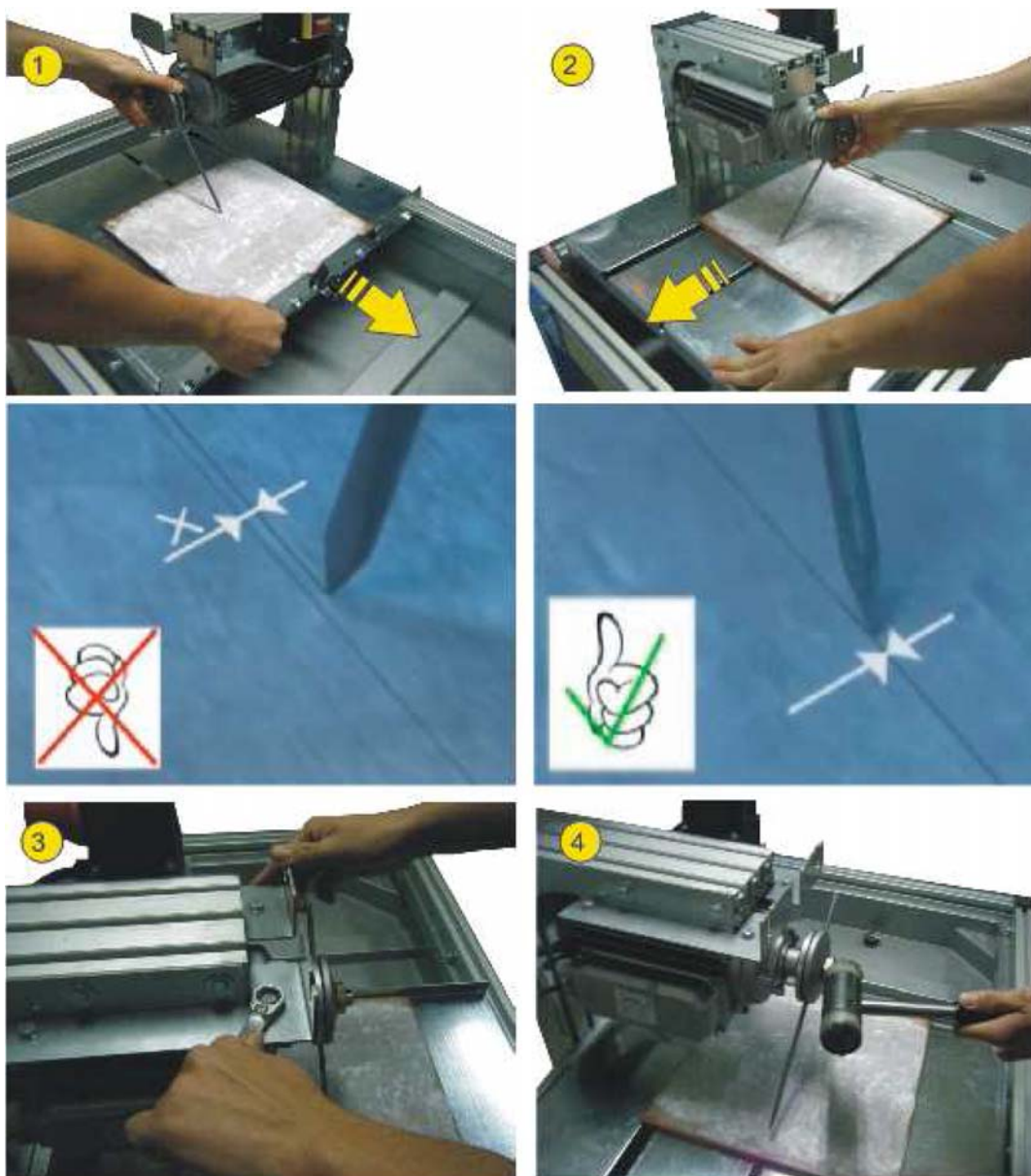
Před expedicí pil DAKAR MEKANO z výrobního závodu je provedeno nastavení a seřízení úhlu 90° kotouče k vozíku ve svislé i vodorovné ose. Pokud dojde z jakékoli příčiny ke ztrátě nastavení, navštivte nejbližší servisní středisko.



10.2 Vycentrování kotouče a vodících lišt

K provedení budete potřebovat ocelovou tyčku průměru 4-5mm délky cca 400 mm s jedním zahroceným koncem (jako hrot tužky). Dále budete potřebovat jednu obkladačku nebo dlaždici a kousek bílé křídly. Postup při seřízení je následující:

- Odpojte stroj od zdroje napájení a demontujte kryt kotouče.
- Demontujte kotouč i upínací podložky.
- Umístěte dlaždici či obkladačku na vozík hladkou stranou směrem dolů a střední část vrchní (hrubé) strany potřete vrstvou křídly.
- Mezi upínací podložky kotouče upněte ocelovou tyčku (hrotem směrem dolů) tak, aby se hrot zlehka dotýkal dlaždice na vozíku v místech pokrytých vrstvou křídly. Utáhněte upínací matici.
- Posuňte vozíkem tak, aby hrot tyčinky nakreslil ve vrstvě křídly na dlaždici rovnou čáru.
- Následně otočte hřídel motoru tak, aby se tyčinka dostala na opačnou stranu. Posuňte vozíkem v opačném směrem (zpět), hrot tyčinky by měl na dlaždici zanechat stopu, která přesně souhlasí se stopou vzniklou během předchozího kroku.
- Jestliže tomu tak není (obě stopy nesouhlasí), je třeba udělat následující: Lehce povolte šrouby upevňující ložiska osy kotouče tak, aby bylo možno motorem mírně pohybovat a postupně upravujte jeho polohu dokud obě stopy, které zanechává tyčinka přesně nesouhlasí. Poté šrouby opět utáhněte.
- Namontujte zpět kotouč a jeho kryt.



11 NEJČASTĚJŠÍ ZÁVADY A JEJICH ŘEŠENÍ

Závada	Možná příčina	Řešení
Motor se nerozbíhá	Motor není napájen.	Zkontrolujte, zda je příslušný rozvaděč pod napětím a zda jsou jistič a proudový chránič v poloze „zapnuto“. Zkontrolujte stav přívodního kabelu a jeho zapojení.
	Vadný vypínač	Vyměňte vypínač.
	Zablokovaný řezací kotouč	Odstraňte překážky, které brání otáčení kotouče.
Motor se rozbíhá jen zvolna, plné otáčky nabírá nezvykle pomalu	Vadný kondenzátor (pouze jednofázové motory)	Vyměňte kondenzátor.
Malý řezný výkon	Otupené segmenty řezného kotouče	Provedte několik řezů do materiálu s dobrými brusnými vlastnostmi (pískovec, beton, brousek).
	Nevhodný řezací kotouč	Pro řezání daného materiálu použijte vhodný typ kotouče.
	Nízký výkon motoru	Nechte motor přezkoušet v servisním středisku.
Přívod chladicí vody na řezací kotouč nefunguje	Málo vody ve vaně	Doplňte vodu.
	Zanesené čerpadlo	Vyšroubujte filtrační víčko čerpadla a vyčistěte ho.
	Vadné čerpadlo	Vyměňte čerpadlo.
	Zavřený kohout v okruhu chlazení	Otevřete kohout.
Příliš rychlé opotřebení řezacího kotouče	Nedostatečné chlazení	Zkontrolujte chladicí okruh.
	Příliš rychlý posuv řezaného materiálu	Posouvejte řezaný materiál pomaleji.
	Nevhodný řezací kotouč	Pro řezání daného materiálu použijte vhodný typ kotouče.
Nekvalitní řez	Pila je nesprávně seřízena	Pilu seřídte.
	Poškozený nebo opotřebený kotouč	Vyměňte kotouč.
	Nevhodný řezací kotouč	Pro řezání daného materiálu použijte vhodný typ kotouče.
Stroj vibruje	Vibrace kotouče	Zkontrolujte stav a správné upnutí kotouče.
	Špatné upnutí kotouče	Ověřte, zda je kotouč správně nasazen na hřídel. Dotáhněte upínací matici.
	Zvlněný kotouč	Vyměňte kotouč.

12 TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	DAKAR MEKANO jednofázový	DAKAR MEKANO třífázový
Výkon motoru (kW)	2,2	3,0
Jmenovité napětí motoru (V)	230	230/400
Otáčky motoru (1/min.)	2800	
Příkon čerpadla chladicí vody (W)	50	
Jmenovité napětí čerpadla (V, Hz)	220	
Maximální průměr řezného kotouče (mm)	350	
Průměr upínacího otvoru kotouče (mm)	25,4	
Maximální délka řezu (mm)	kotouč 300 mm: 650 mm	
	kotouč 350 mm: 750 mm	
Maximální hloubka řezu (mm)	100	
Objem zásobníku chladicí vody (l)	45	
Čistá hmotnost (kg)	69,2	
Rozměry s nohami (dxšxv) (mm)	1214x808x1191	

13 ZÁRUKA

Firma SIMA, S.A., výrobce malé mechanizace pro stavebnictví, provozuje síť autorizovaných servisních středisek SERVÍ-SIMA.

U záručních oprav provedených v servisech SERVÍ-SIMA je zaručena vysoká kvalita provedených prací a poskytnutých služeb.

SIMA, S.A. poskytuje záruku na výrobní vady všech svých výrobků. Věnujte pozornost podmínkám záruky uvedených v kapitole "PODMÍNKY ZÁRUKY". V případě nedodržení dohodnutých platebních podmínek ze strany zákazníka záruka zaniká.

SIMA S.A. si vyhrazuje právo na provádění úprav svých výrobků bez předchozího upozornění.

14 NÁHRADNÍ DÍLY

Dostupné náhradní díly pro stolové pily DAKAR MEKANO, vyráběné firmou SIMA S.A., jsou uvedeny v seznamu náhradních dílů dostupném na stránkách www.simasa.com (B2).

S poptávkou po náhradních dílech se obraťte na oddělení péče o zákazníky společnosti SIMA, S.A.

Uveďte prosím jasně: výrobní číslo stroje, typ stroje, rok výroby uvedené na typovém štítku stroje.

15 OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Materiály, které mohou být využity jako druhotné suroviny, musejí být shromažďovány odděleně a ne vyhazovány do směsného odpadu. Nástroje, příslušenství, provozní látky a obalové materiály musejí být z důvodů ochrany životního prostředí shromažďovány odděleně a předány specializované firmě ke zpracování. Na plastových součástech je uveden materiál, ze kterého byly vyrobeny. Toto označení slouží při třídění pro recyklaci.



Elektrický a elektronický odpad musí být shromažďován na zvláštních místech, kde proběhne jeho třídění pro další využití.

16 PROHLÁŠENÍ O HLUČNOSTI

Vážená hladina akustického výkonu produkovaná strojem je následující:

DAKAR MEKANO jednofázová LWA (dBa) 122

DAKAR MEKANO třífázová LWA (dBa) 122

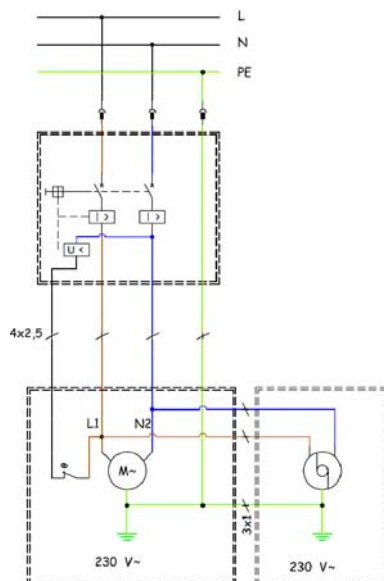
17 PROHLÁŠENÍ O VIBRACÍCH

Hladina vibrací přenášená na ruce/paže obsluhy je následující:

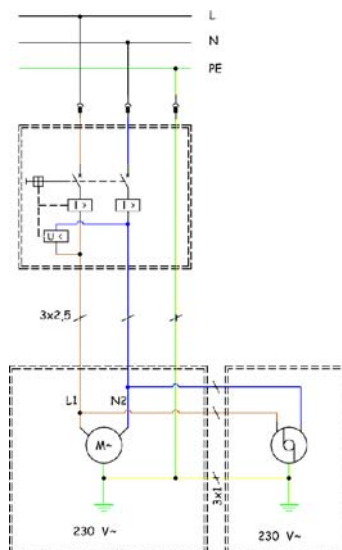
TYP	levá ruka m/s ²	pravá ruka m/s ²
DAKAR MEKANO jednofázová	5,71220387313	4,71851454008
DAKAR MEKANO třífázová	5,71220387313	4,71851454008

18 SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ

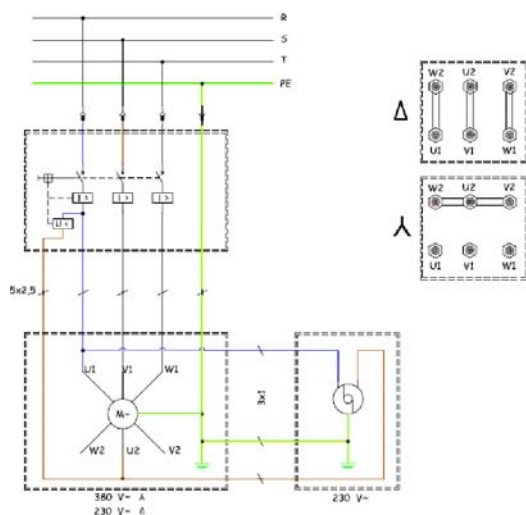
2P+T+(tepelné čidlo)



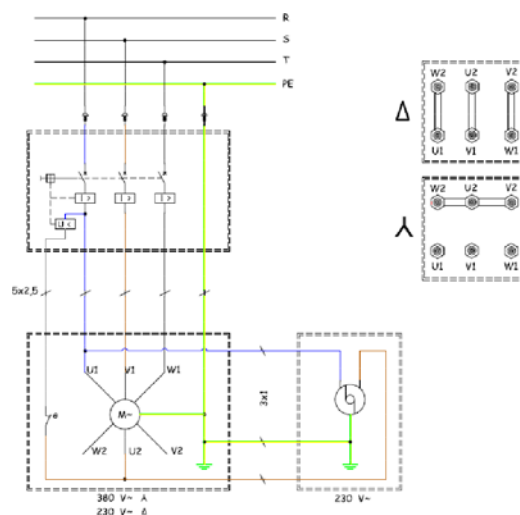
2P+T



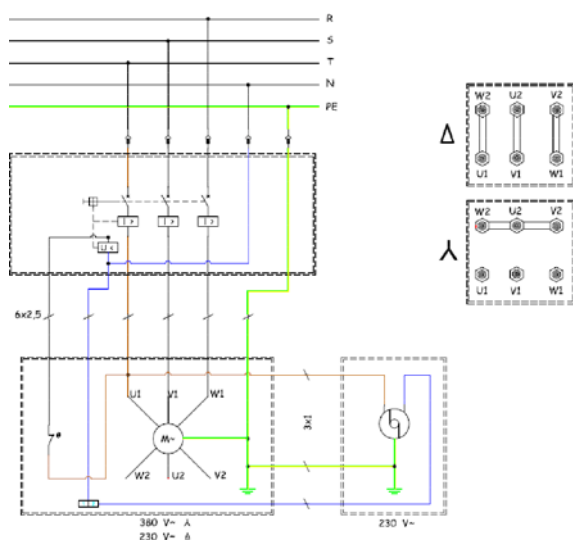
3P+T+(tepelné čidlo)



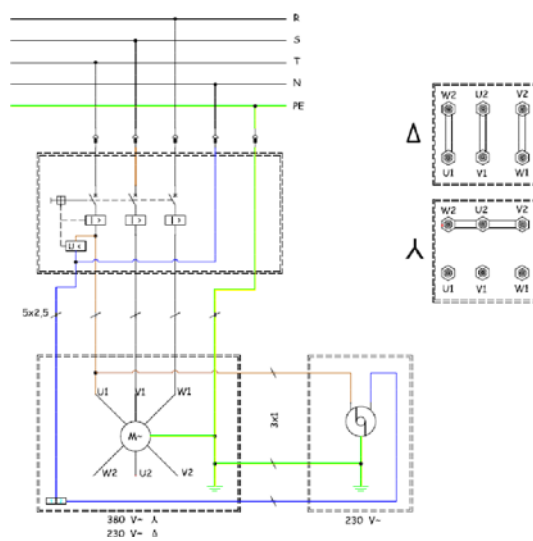
3P+T



3P+N+T+(tepelné čidlo)



3P+N+T



PRO KONCOVÉHO ZÁKAZNÍKA

ÚDAJE O STROJI:

TYPOVÝ ŠTÍTEK

ÚDAJE O ZÁKAZNÍKOVÍ: JMÉNO

ADRESA

PSČ, MĚSTO

ZEMĚ

TELEFON

FAX

EMAIL:

DATUM PRODEJE

Podpis a razítko prodejce

Podpis zákazníka

PODMÍNKY ZÁRUKY

- 1) SIMA, A.S. plně se zaručuje u všech svých výrobků, že bezplatně odstraní výrobní vady ve lhůtě JEDNOHO roku od data prodeje. Datum prodeje musí být uvedeno v příloženém záručním listu.
- 2) Záruka pokrývá pouze práce nutné k odstranění závad stroje jehož typ a výrobní číslo je uvedeno v horní části záručního listu.
- 3) Záruka v žádném případě nekryje náklady na dopravu pracovníků zákazníka, jejich cestovní náhrady, ubytování a rovněž nezahrnuje dopravu porouchaného stroje do sídla společnosti SIMA, S.A. Všechny tyto náklady nese v plné míře zákazník.
- 4) Za výrobní vady nelze považovat závady vzniklé běžným opotřebením, nesprávným používáním, přetěžováním, nesprávnou montáží nebo údržbou.
- 5) Záruční opravy může provádět pouze společnost SIMA S.A. nebo autorizovaná servisní střediska.
- 6) Záruka zaniká v následujících případech:
 - a) Vykazuje-li tento záruční list známky neoprávněných úprav.
 - b) Zjistí-li se, že jakákoli součást výrobku byla upravována, opravována nebo vyměněna, a to částečně nebo zcela, společností či osobou, která k těmto úkonům NEBYLA autorizována technickým oddělením společnosti SIMA.
 - c) Jsou-li na zařízení instalovány doplňky nebo zařízení, které nebyly k tomuto účelu schváleny společností SIMA.
- 7) Společnost SIMA není zodpovědná za škody způsobené nebo spojené se závadou výrobku. Mezi tyto škody patří především (ale nejenom): obtíže různého druhu, náklady na dopravu, telefonní hovory, ztráty na majetku soukromém či společném, ušlá mzda či zisk.
- 8) Porouchané elektrické či spalovací motory musí být v rámci záruky zaslány do sídla společnosti SIMA nebo do místního servisního střediska autorizovaného výrobcem motoru, aby bylo možno určit příčinu závady.
- 9) Aby záruka nabyla platnosti, musí být tento záruční list doručen společnosti SIMA ve lhůtě nejdéle TŘICETI kalendářních dnů od data prodeje a na záručním listu musí být uvedeno výrobní číslo stroje a razítko prodejce.



SOCIEDAD INDUSTRIAL DE MAQUINARIA ANDALUZA, S.A.
POL. IND. JUNCARIL, C/ALBUÑOL, PARC. 250
18220 ALBOLOTE (GRANADA)
Tel.: 34 - 958-49 04 10 – Fax: 34 - 958-46 66 45
VÝROBCE MALÉ MECHANIZACE PRO STAVEBNICTVÍ
ŠPÁNĚLSKO

NA ZASLÁNÍ VÝROBCI

ÚDAJE O STROJI:

TYPOVÝ ŠTÍTEK

ÚDAJE O ZÁKAZNÍKOVÍ: JMÉNO

ADRESA

PSČ, MĚSTO

ZEMĚ

TELEFON

FAX

EMAIL:

DATUM PRODEJE

Podpis a razítko prodejce

Podpis zákazníka

PODMÍNKY ZÁRUKY

- 10) SIMA, A.S. plně se zaručuje u všech svých výrobků, že bezplatně odstraní výrobní vady ve lhůtě JEDNOHO roku od data prodeje. Datum prodeje musí být uvedeno v přiloženém záručním listu.
- 11) Záruka pokrývá pouze práce nutné k odstranění závad stroje jehož typ a výrobní číslo je uvedeno v horní části záručního listu.
- 12) Záruka v žádném případě nekryje náklady na dopravu pracovníků zákazníka, jejich cestovní náhrady, ubytování a rovněž nezahrnuje dopravu porouchaného stroje do sídla společnosti SIMA, S.A. Všechny tyto náklady nese v plné míře zákazník.
- 13) Za výrobní vady nelze považovat závady vzniklé běžným opotřebením, nesprávným používáním, přetěžováním, nesprávnou montáží nebo údržbou.
- 14) Záruční opravy může provádět pouze společnost SIMA S.A. nebo autorizovaná servisní střediska.
- 15) Záruka zaniká v následujících případech:
 - a) Vykazuje-li tento záruční list známky neoprávněných úprav.
 - b) Zjistí-li se, že jakákoli součást výrobku byla upravována, opravována nebo vyměněna, a to částečně nebo zcela, společností či osobou, která k těmto úkonům NEBYLA autorizována technickým oddělením společnosti SIMA.
 - c) Jsou-li na zařízení instalovány doplňky nebo zařízení, které nebyly k tomuto účelu schváleny společností SIMA.
- 16) Společnost SIMA není zodpovědná za škody způsobené nebo spojené se závadou výrobku. Mezi tyto škody patří především (ale nejenom): obtíže různého druhu, náklady na dopravu, telefonní hovory, ztráty na majetku soukromém či společném, ušlá mzda či zisk.
- 17) Porouchané elektrické či spalovací motory musí být v rámci záruky zaslány do sídla společnosti SIMA nebo do místního servisního střediska autorizovaného výrobcem motoru, aby bylo možno určit příčinu závady.
- 18) Aby záruka nabyla platnosti, musí být tento záruční list doručen společnosti SIMA ve lhůtě nejdéle TŘICETI kalendářních dnů od data prodeje a na záručním listu musí být uvedeno výrobní číslo stroje a razítko prodejce.



SOCIEDAD INDUSTRIAL DE MAQUINARIA ANDALUZA, S.A.
 POL. IND. JUNCARIL, C/ALBUÑOL, PARC. 250
 18220 ALBOLOTE (GRANADA)
 Tel.: 34 - 958-49 04 10 – Fax: 34 - 958-46 66 45
 VÝROBCE MALÉ MECHANIZACE PRO STAVEBNICTVÍ
 ŠPÁNĚLSKO